

Bedienungsanleitung

Version 06/13



Dieselmotor-Geräuschmodul-Baustein



Best.-Nr. 22 52 23

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Erzeugung eines Dieselmotor-Geräusches in dafür geeigneten Modellen (Fischerkutter oder Trucks). Das elektronische Motorgeräusch kann mit vier Einstellreglern individuell eingestellt werden. Zudem kann mit Hilfe der Spannung des Antriebsmotors (Kollektormotor) das Dieselmotorgeräusch automatisch der Fahrgeschwindigkeit des Modells angepasst werden.

Zum Betrieb ist noch ein geeigneter Lautsprecher mit einer Impedanz 4 - 8 Ohm (nicht im Lieferumfang enthalten, getrennt bestellbar) erforderlich.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle erhaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Geräuschgenerator-Baustein
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

a) Allgemein

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, halten Sie es von Kindern fern.
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden. Schützen Sie es vor Hitze, Kälte, direkter Sonneneinstrahlung, Vibrationen, Staub und Schmutz.
- Das Produkt darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betrieben werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

b) Anschluss

- Der Anschluss darf nur in spannungs-/stromlosen Zustand erfolgen.
- Für den Anschluss des Bausatzes ist ein geeigneter Schraubendreher erforderlich.
- Achten Sie beim Anschluss der Versorgungsspannung auf die korrekte Polung der Anschlussleitungen. Ein unsachgemäß ausgeführter Anschluss kann zur Beschädigung des Produktes und zum Verlust von Gewährleistung/Garantie führen! Lassen Sie den Anschluss im Zweifelsfall von jemand anderem durchführen, der über entsprechende Fachkenntnisse verfügt.
- Das Produkt darf nur fest montiert z.B. in einem dazu geeigneten Gehäuse betrieben werden. Wird dies nicht beachtet, so besteht die Gefahr eines Kurzschlusses, was den Baustein zerstört. Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Beachten Sie die Informationen im Abschnitt „Technische Daten“.

Das Produkt darf nur über eine stabilisierte Gleichspannung von 6 - 12 V/DC betrieben werden; der erforderliche Lautsprecher muss eine Impedanz von 4 - 8 Ohm aufweisen.

Anschluss und Inbetriebnahme

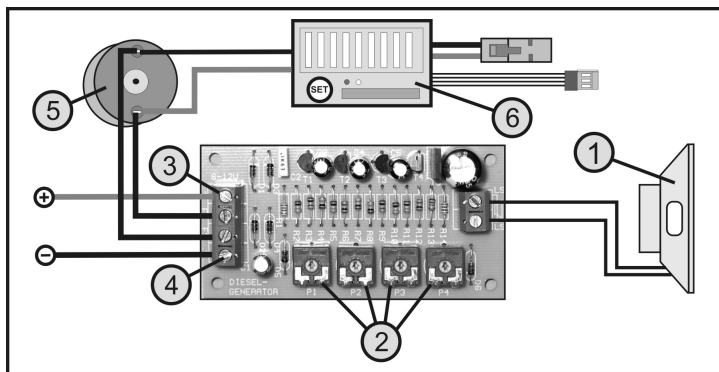


Bild 1

- Schließen Sie an der 2poligen Klemme „LS“ einen Miniaturlautsprecher (siehe Bild 1, Pos. 1) an. Der Lautsprecher sollte eine Impedanz von 4 - 8 Ohm aufweisen.
- Stellen Sie mit einem geeigneten Schraubendreher die Schleifer der Einstellregler P1 - P4 (siehe Bild 1, Pos. 2) in die Mittelstellung. Verwenden Sie dazu einen Kunststoff-Einstellschraubendreher, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Schließen Sie an den Klemmen „+“ (siehe Bild 1, Pos. 3) und „-“ (siehe Bild 1, Pos. 4) die Versorgungsspannung (6 - 12 V/DC) polungsrichtig an.



Wichtig!

Achten Sie unbedingt auf die richtige Polung, da sonst die Bauteile der Platine zerstört werden.

- Bei korrektem Anschluss muss nach Anschluss der Betriebsspannung bereits ein Dieselmotorgeräusch aus dem angeschlossenen Lautsprecher hörbar sein, welches sich mit den Einstellreglern P3 und P4 verändern lässt.
- Wenn das elektronische Fahrgeräusch geschwindigkeitsabhängig sein soll, müssen die beiden Klemmen „FS“ parallel zum Fahrmotor (siehe Bild 1, Pos. 5) angeschlossen werden. Auf eine bestimmte Polung der Motoranschlussleitungen ist dabei nicht zu achten.



Beachten Sie:

Der Anschluss eines Fahrmotors ist nur dann möglich, wenn es sich bei dem Motor um einen Gleichstrommotor (Kollektormotor mit 2 Anschlusskabeln) mit entsprechendem Fahrtregler (siehe Bild 1, Pos. 6) handelt.

Ein Brushlessmotor (mit 3 Anschlusskabeln) kann am Dieselmotor-Geräuschgenerator nicht angeschlossen werden.

- Bringen Sie den Fahrmotor des Modells per Fernsteuerung auf die maximale Drehzahl. Mit Hilfe des Einstellreglers P1 wird nun das Dieselmotorgeräusch ebenfalls auf maximale Drehzahl eingestellt.
- Schalten Sie anschließend den Fahrmotor des Modells per Fernsteuerung aus. Mit Hilfe des Einstellreglers P2 kann nun das Dieselmotorgeräusch auf Leerlauf-Sound eingestellt werden.
- In Abhängigkeit der Fahrgeschwindigkeit ändert sich nun auch das erzeugte Dieselmotorgeräusch aus dem Lautsprecher.
- Sollte das Dieselmotorgeräusch unabhängig von der Fahrgeschwindigkeit sein, so werden die Klemmen „FS“ nicht beschaltet und der gewünschte Motorsound wird mit dem Einstellregler P2 eingestellt.

Einbau in das Modell

- Platzieren Sie den Dieselmotor-Geräuschgenerator in einem geeigneten Kunststoffgehäuse oder an einer geschützten Stelle Ihres Modells. Fixieren Sie ihn dort mit einem Streifen doppelseitigem Klebeband.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung der Platine. Ebenso ist zu beachten, dass keine Metallteile mit den Bauteilen der Platine bzw. mit den Leiterbahnen in Berührung kommen. Es besteht Kurzschlussgefahr!
- Verlegen Sie die Anschlussleitungen so, dass sie sich nicht durch Erschütterungen und Vibrationen lockern oder lösen können. Verwenden Sie geeignete Kabelhalter.
- Der Klang des Dieselmotorgeräusches ist sehr stark vom verwendeten Lautsprecher und dessen Einbau abhängig.

Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen den Lautsprecher (siehe Skizze A - C, Pos. 1) mit einer Schallwand aus Karton (siehe Skizze A, Pos. 2) oder einem Schalltrichter (siehe Skizze B, Pos. 3) zu versehen. Vermeiden Sie es, den Lautsprecher ohne Schallwand im akustischen Kurzschluss (siehe Skizze C) zu betreiben.

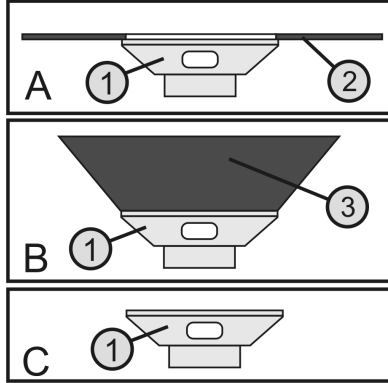


Bild 2

Entsorgung

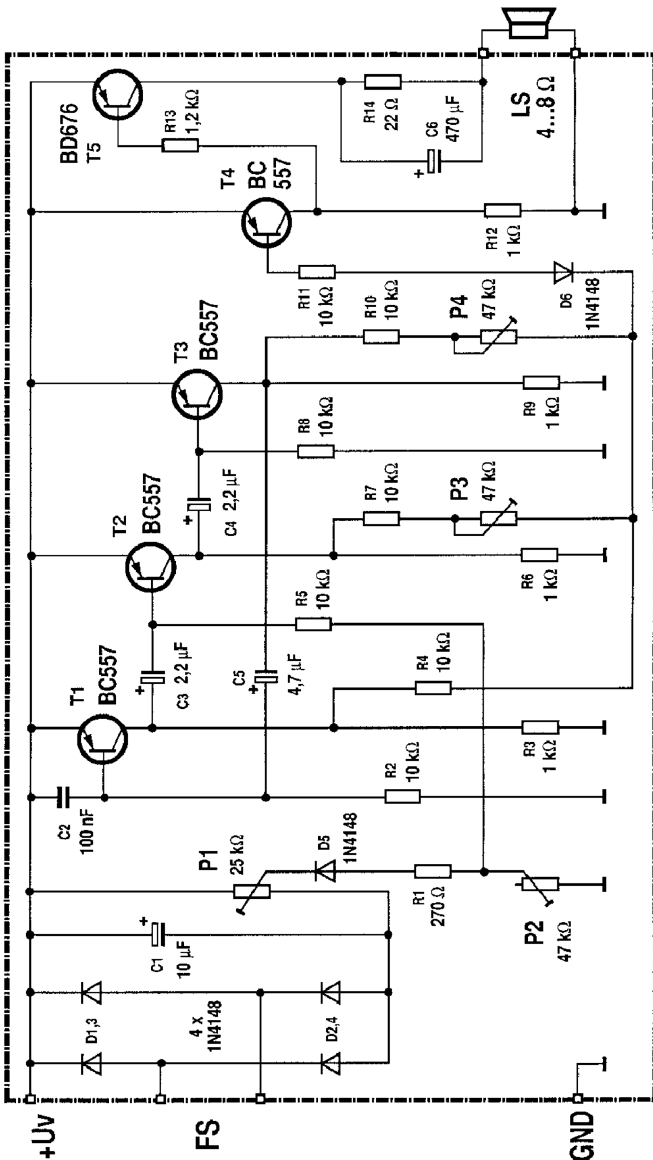


Elektrische/elektronische Produkte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Technische Daten

Betriebsspannung.....	6 - 12 V/DC
Stromaufnahme	max. 200 mA
Ausgangsfrequenz.....	ca. 160 - 400 Hz, einstellbar über Drehpotentiometer
Lautsprecher Impedanz.....	4 - 8 Ohm
Abmessungen (L x B x H).....	80 x 40 x 22 mm

Schaltplan



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Diesel Engine Sound Module Component



Item No. 22 23 22

Intended use

The product is intended for generating a diesel engine sound in suitable models (fishing boats or lorries). The electronic engine sound can be individually adjusted with four controllers. Furthermore, the diesel engine sound can be adjusted automatically to the driving speed of the model by means of the voltage of the drive motor (collector motor)

For operation a suitable loudspeaker with an impedance of 4 - 8 ohms (not included in the delivery, can be ordered separately) is required.

This product complies with the legal, national and European requirements. All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Contents

- Sound generator component
- Operating instructions

Safety Instructions

! The warranty will be null and void in the event of damage resulting from non-compliance with these operating instructions. We do not assume liability for resulting damage! We do not assume any liability for material or personal damage resulting from inappropriate handling or non-compliance with the safety instructions. The warranty will be null and void!

a) General

- Unauthorised modifications and/or alterations to the products are not permitted due to safety and approval reasons (CE).
- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children.
- The product must not get damp or wet. Protect it from heat, direct sun radiation, vibrations, dust and dirt.
- The product must not be operated in areas with a risk of explosions.
- Do not leave packaging material lying around unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care. It can be damaged by blows, impacts or falls even from a low height.

b) Connection

- Connections should only be made in de-energised state.
- A suitable screwdriver is necessary to connect the component.
- Observe the correct polarity when connecting the power supply. Improperly made connection can lead to damage of the product and to the loss of the warranty! If in doubt, get it connected using a technician with specialist knowledge.
- The product must only be operated in a fixed mounted condition, e.g. in a suitable housing. There is a risk of a short-circuit which destroys the component, if this is not observed. Loss of warranty!
- Observe the information in the section "Technical Data".

The product must only be operated with a stabilised direct current of 6 - 12 V/DC; the required loudspeaker must have an impedance of 4 - 8 ohms.

Connection and Getting Started

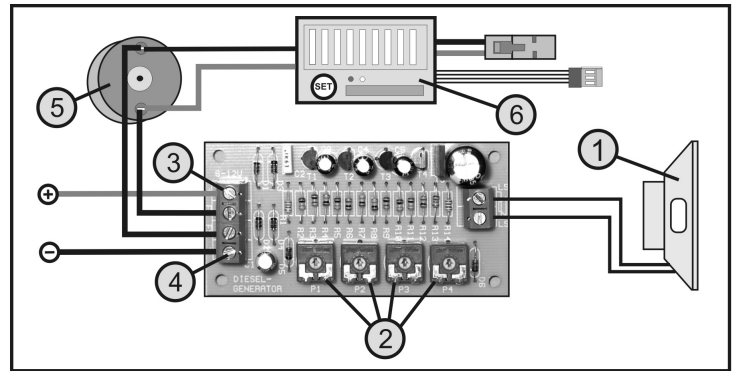


Figure 1

- Connect a miniature loudspeaker to the 2-pin terminal „LS“ (see Figure 1, position 1). The loudspeaker must have an impedance of 4 - 8 ohms.
- Move the slider of the controllers P1 - P4 into the middle position using a suitable screwdriver (see Figure 1, position 2). Use an adjustable plastic screwdriver to avoid short-circuits.
- Connect the power supply (6 - 12 V/DC) to the terminals „+“ (see Figure 1, position 3) and „-“ (see Figure 1, position 4) observing the correct polarity.

! Important!

Always pay attention to the correct polarity. The components of the board will be destroyed otherwise.

- If the operating voltage connected correctly, a diesel engine sound should already be audible with the loudspeaker connected. This sound can be changed using the controllers P3 and P4.
- If you want the electronic driving sound to be dependent on the driving speed, both terminals „FS“ must be connected to the driving motor in parallel (see Figure 1, position 5). It is not necessary to observe a certain polarity of the motor connection.

! Observe:

A drive motor can only be connected, if the motor is a direct current motor (collector motor with 2 connection cables) with an appropriate cruise control (see Figure 1, position 6).

A brushless motor (with 3 connection cables) cannot be connected to the diesel engine sound generator.

- Bring the drive motor of the model to the maximum rpm using the remote control. The diesel engine sound is now also adjusted to the maximum rpm using the controller P1.
- Then, switch off the drive motor of the model with the remote control. The diesel engine sound can now be adjusted to the idle sound using the controller P2.
- Depending on the driving speed, the generated diesel engine sound emitted from the loudspeaker changes accordingly.
- If the diesel engine sound is to be independent of the driving speed, the terminals „FS“ are not connected and the desired engine sound is adjusted using the controller P2.

Installation in the Model

- Place the diesel engine sound generator into a suitable plastic housing or in a protected location of your model. Fix it there with double-sided adhesive tape.
- Ensure sufficient ventilation of the circuit board. Also make sure that small metal parts do not get in contact with components of the circuit board or with the circuit paths. There is a risk of a short-circuit!
- Lay the connecting cables in such a way that they cannot come loose due to oscillations or vibrations. Use suitable cable holders.
- The sound of the diesel engine is strongly dependent on the loudspeaker used and its assembly.

Therefore, we recommend equipping the loudspeaker (see sketch A - C, position 1) with an acoustic baffle made from cardboard (see sketch A, position 2) or an acoustic horn (see sketch B, position 3). Avoid operating the loudspeaker in acoustic short-circuit without acoustic baffle (see sketch C).

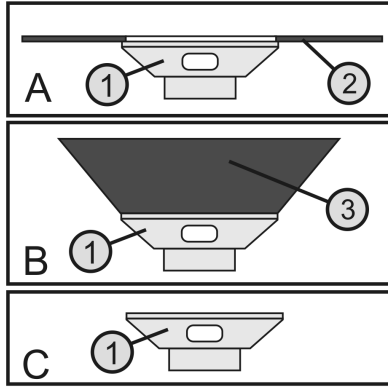


Figure 2

Disposal



Electrical / electronic product must not be disposed of as household waste. Dispose of the product at the end of its service life according to the applicable legal regulations.

Technical Data

Operating voltage6 - 12 V/DC

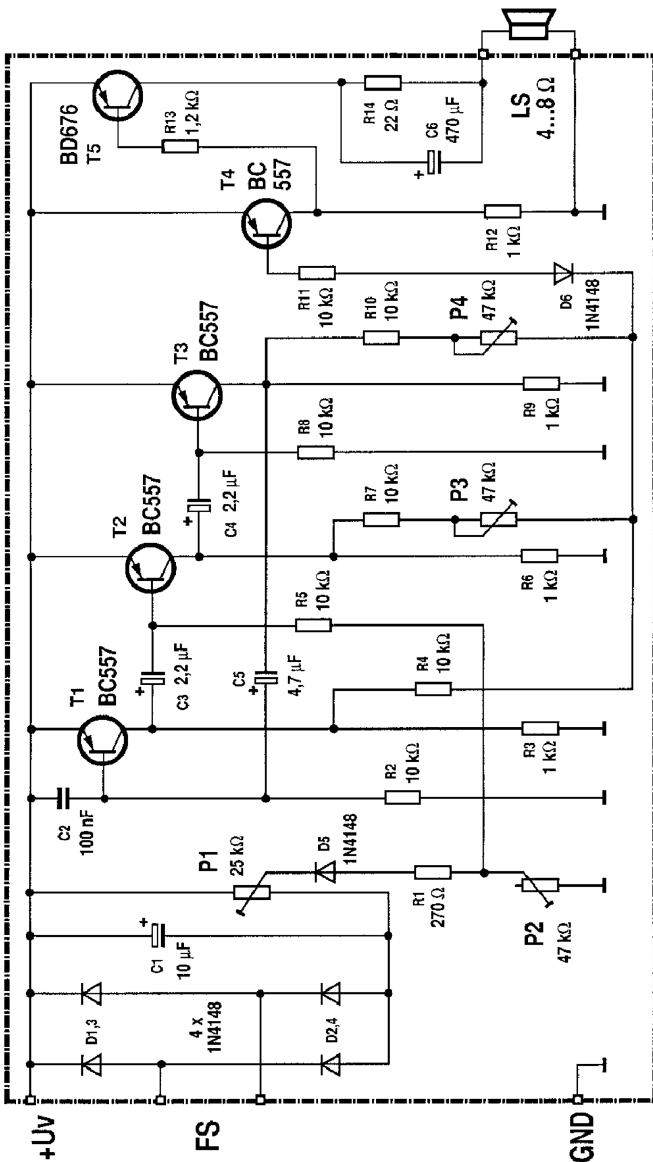
Power input.....max. 200 mA

Output frequency.....ca. 160 - 400 Hz, adjustable with rotary potentiometer

Loudspeaker impedance4 - 8 ohms

Dimensions (L x W x H).....80 x 40 x 22 mm

Circuit Layout



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

Notice d'emploi

Version 06/13

F

Module sonore de moteur diesel



N° de commande 22 52 23

Utilisation conforme

Le produit sert à produire le bruit d'un moteur diesel dans les modèles appropriés (bateaux de pêche ou camions). Le bruit de moteur électronique peut être réglé avec quatre boutons de réglage distincts. De plus, en utilisant la tension du moteur d'entraînement (moteur collecteur), le bruit de moteur diesel peut être ajusté automatiquement à la vitesse de déplacement du modèle réduit.

Un haut-parleur approprié avec une impédance de 4 - 8 ohms (non inclus dans le contenu de la livraison, à commander séparément) est nécessaire pour le fonctionnement du module sonore.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Module générateur de bruit
- Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité

! Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin !

a) Généralités

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré.
- L'appareil n'est pas un jouet. Gardez-le donc hors de portée des enfants.
- Le produit ne doit ni prendre l'humidité ni être mouillé. Protégez le produit du froid, de la chaleur, de la lumière directe du soleil, des vibrations, de la poussière et de la saleté.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans les atmosphères potentiellement explosives.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

b) Raccordement

- Le raccordement ne doit s'effectuer que hors tension/avec le courant coupé.
- Un tournevis approprié est nécessaire pour le raccordement du module.
- Lors de la connexion à l'alimentation, veillez à la bonne polarité des fils de raccordement. Un branchement mal fait peut endommager le produit et vous perdrez la garantie ! En cas de doute, laissez une personne qui possède les connaissances appropriées, faire le branchement.
- Le produit doit être utilisé uniquement s'il est monté de manière permanente par ex. dans un boîtier approprié. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous courez un risque de court-circuit qui endommagera irréversiblement le module. Vous perdrez alors la garantie !
- Référez-vous aux informations dans la section « Caractéristiques techniques ».

Le produit ne doit fonctionner qu'avec une tension continue stabilisée de 6 -12 V/CC ; le haut-parleur requis doit présenter une impédance de 4 - 8 ohms.

Raccordement et mise en service

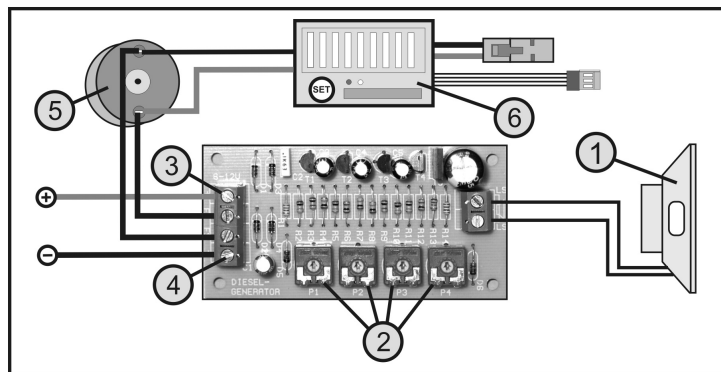


Figure 1

- Connectez un haut-parleur miniature sur la borne à deux broches « LS » (voir figure 1, Pos. 1). Le haut-parleur doit présenter une impédance de 4 - 8 ohms.
- En utilisant un tournevis approprié, positionnez les boutons de réglage P1 - P4 (voir figure 1, Pos. 2) en position médiane. Pour ce faire, utilisez un tournevis de réglage en plastique pour éviter tout court-circuit.
- Connectez la tension d'alimentation (6 - 12 V/CC) aux bornes « + » (voir figure 1, Pos. 3) et « - » (voir figure 1, Pos. 4) en respectant la polarité.

! Important !

Respectez impérativement la bonne polarité, sinon les composants de la carte seront irréversiblement endommagés.

- En cas de branchement correct, après raccordement à la tension de service, un bruit de moteur diesel doit être audible via le haut-parleur raccordé, qui peut être modifié avec les boutons de réglage P3 et P4.
- Si le bruit électronique doit dépendre de la vitesse de déplacement, les deux bornes « FS » doivent être connectées parallèlement au moteur d'entraînement (voir figure 1, pos. 5) Il n'est pas nécessaire de faire attention à la polarité des câbles de raccordement du moteur.

! Remarque importante :

Le raccordement d'un moteur de traction n'est possible que s'il y a dans le moteur un moteur à courant continu (moteur collecteur avec deux câbles de raccordement) avec régulateur de vitesse approprié (voir figure 1, pos. 6).

Un moteur sans balai (avec 3 câbles de raccordement) ne peut pas être raccordé à un générateur de bruit de moteur diesel.

- Réglez le moteur de traction du modèle sur la vitesse de rotation maximale en utilisant la commande à distance. À l'aide du bouton de réglage P1, le bruit de moteur diesel est maintenant réglé sur la vitesse de rotation maximale.
- Éteignez ensuite le moteur de traction du modèle avec la télécommande. À l'aide du bouton de réglage P2, le bruit de moteur diesel peut maintenant être réglé pour le son à l'arrêt.
- Le bruit de moteur diesel émis par le haut-parleur varie maintenant en fonction de la vitesse de déplacement.
- Si le bruit de moteur diesel est indépendant de la vitesse de déplacement, les bornes « FS » ne sont pas alors connectées et le bruit de moteur souhaité est réglé avec le bouton de réglage P2.

Intégration dans le modèle

- Placez le générateur de bruit de moteur diesel dans un boîtier en plastique approprié ou dans un emplacement protégé de votre modèle. Fixez-le avec du ruban adhésif double-face.
 - Veillez à ce que la ventilation de la carte soit suffisante. Il faut également faire attention à ce qu'aucune pièce métallique n'entre en contact avec les composants ou les lignes de circuit de la carte. Vous courez alors un risque de court-circuit !
 - Placez les câbles de raccordement de sorte qu'ils ne puissent pas se détacher à cause des vibrations. Utilisez les supports de câble appropriés.
 - Le bruit du moteur diesel est très dépendant du haut-parleur utilisé et de son installation.
- Pour cette raison, nous vous recommandons de fournir au haut-parleur (voir croquis A - C, Pos. 1) un déflecteur en carton (voir croquis A, Pos. 2) ou un pavillon (voir croquis B, Pos. 3). Évitez d'utiliser le haut-parleur sans baffle dans un court-circuit acoustique (voir croquis C).

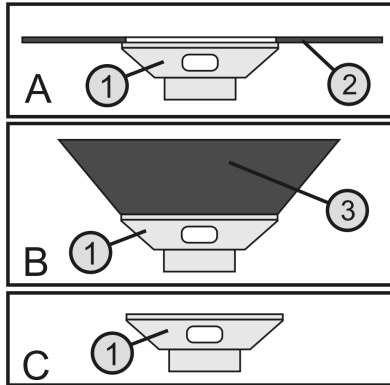
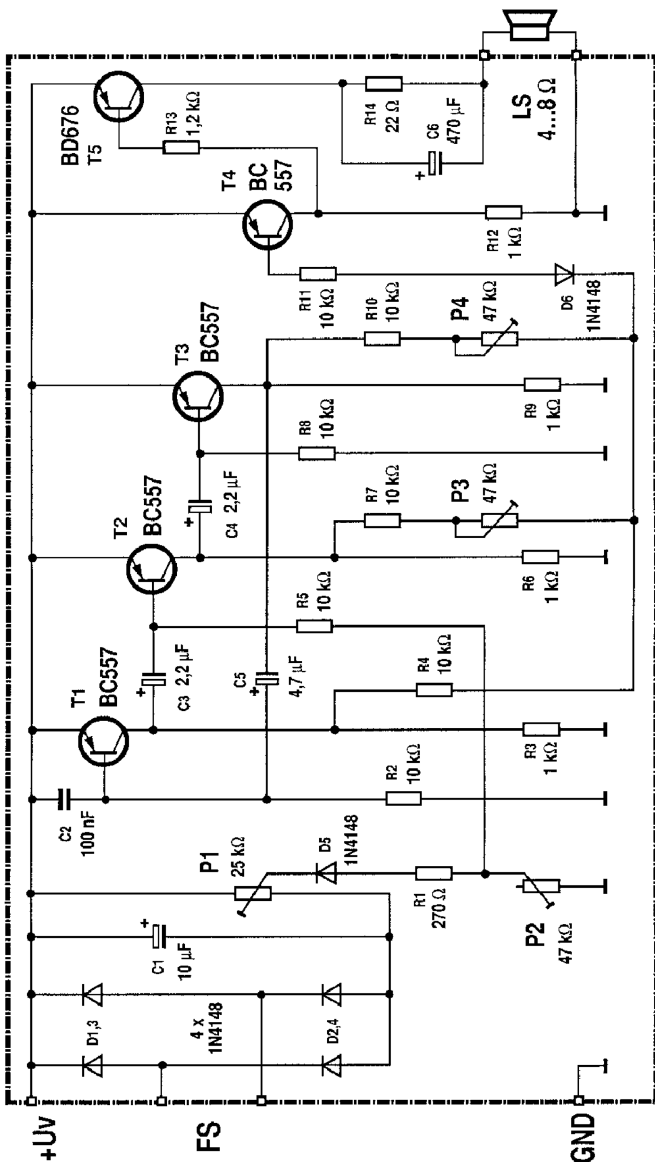


Figure 2

Diagramme du circuit



Élimination



Les produits électriques/électroniques ne doivent pas être jetés dans les poubelles ordinaires. Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement.....6 - 12 V/CC

Puissance absorbéemax. 200 mA

Fréquence de sortie.....env. 160 - 400 Hz, réglable avec un potentiomètre rotatif

Impédance du haut-parleur4 - 8 ohms

Dimensions (h x l x p).....80 x 40 x 22 mm

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.

Dieselmotorgeluidsmodule-component



Bestelnr. 22 52 23

Beoogd gebruik

Het product is bestemd om dieselmotorgeluiden te produceren in daarvoor geschikte modellen (vissersboten of trucks). Het elektronische motorgeluid kan met vier instelknoppen individueel worden ingesteld. Bovendien kan met behulp van de spanning van de aandrijfmotor (collectormotor) het dieselmotorgeluid automatisch aan de rijsnelheid van het model worden aangepast.

Voor de werking is nog een geschikte luidspreker met een impedantie van 4 – 8 Ohm vereist (niet bij de levering inbegrepen, apart te bestellen).

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle hierin voorkomende firma- en productnamen zijn handelsnamen van de betreffende eigenaar. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Geluidgenerator
- Bedieningshandleiding

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, die voortkomt uit het niet opvolgen van deze bedieningshandleiding, vervalt de waarborg/garantie. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door onvakkundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen kunnen wij niet verantwoordelijk worden gesteld. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

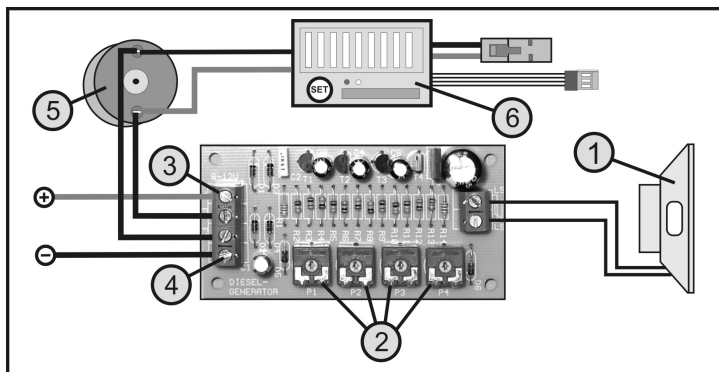
a) Algemeen

- Uit veiligheids- en toelatingsoverwegingen (CE) is het zelfstandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen.
- Het product mag niet vochtig of nat worden. Bescherm het tegen hitte, kou, zonlicht, trillingen, stof en vuil.
- Het product mag niet in explosieve gebieden worden gebruikt.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Ga voorzichtig met het product om, door stoten, slagen of vallen –zelfs vanaf geringe hoogte– raakt het beschadigd.

b) Aansluiting

- De aansluiting mag uitsluitend in spannings-/stroomloze toestand plaatsvinden.
 - Voor de aansluiting van het bouw pakket is een geschikte schroevendraaier nodig.
 - Let bij de aansluiting van de voedingsspanning op de juiste polariteit van de aansluitkabels. Een onvakkundige aansluiting kan leiden tot beschadiging van het product en tot verlies van de waarborg/garantie! Laat de aansluiting in geval van twijfel door iemand anders uitvoeren, die over voldoende vakkennis beschikt.
 - Het product mag uitsluitend vast worden gemonteerd, bijv. in een daarvoor geschikte behuizing worden gebruikt. Gebeurt dit niet, dan kan kortsluiting optreden waardoor de bouwsteen onherstelbaar wordt beschadigd. Verlies van waarborg/garantie!
 - Neem de informatie in de paragraaf „Technische gegevens“ in acht.
- Het product mag uitsluitend via een gestabiliseerde gelijkspanning van 6 - 12 V/DC worden gebruikt; de benodigde luidspreker moet over een impedantie van 4 - 8 Ohm beschikken.

Aansluiting en ingebruikname



Afb. 1

- Sluit op de 2-polige klem „LS“ een miniluidspreker aan (zie afb. 1, pos. 1). De luidspreker moet over een impedantie van 4 - 8 Ohm beschikken.
- Zet met een geschikte schroevendraaier de sleper van de instelknop P1 - P4 (zie afb. 1, pos. 2) in de middelste stand. Gebruik daarvoor een kunststof-instel Schroevendraaier, om kortsluitingen te vermijden.
- Sluit op de klemmen „+“ (zie afb. 1, pos. 3) en „-“ (zie afb. 1, pos. 4) de voedingsspanning (6 - 12 V/DC) met de juiste polariteit aan.



Belangrijk!

Let te allen tijde op de juiste polariteit, omdat anders de componenten van de printplaat onherstelbaar beschadigd raken.

- Bij de juiste aansluiting moet na aansluiting van de bedrijfsspanning al een dieselmotorgeluid uit de aangesloten luidspreker te horen zijn, dat met de instelknoppen P3 en P4 kan worden aangepast.
- Als het elektronische rijgeluid afhankelijk moet zijn van de snelheid, moeten de beide klemmen „FS“ parallel op de rijmotor (zie afb. 1, pos. 5) worden aangesloten. Er hoeft daarbij niet op de polariteit van de aansluitkabels van de motor te worden gelet.



Houd er rekening mee:

De aansluiting van een rijmotor is alleen dan mogelijk, als het bij de motor een gelijkstroommotor (collectormotor met 2 aansluitkabels) met overeenkomstige rijregelaar (zie afb. 1, pos. 6) betreft.

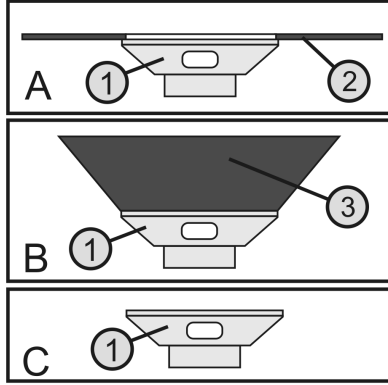
Een brushlessmotor (met 3 aansluitkabels) kan niet op de dieselmotorgeluid-generator worden aangesloten.

- Breng de rijmotor van het model met de afstandsbediening op het maximale toerental. Met behulp van de instelknop P1 wordt nu het dieselmotorgeluid eveneens op het maximale toerental ingesteld.
- Schakel vervolgens de rijmotor van het model met de afstandsbediening uit. Met behulp van de instelknop P2 kan nu het dieselmotorgeluid op stationaire sound worden ingesteld.
- Afhankelijk van de rijsnelheid verandert nu ook het geproduceerde dieselmotorgeluid uit de luidspreker.
- Mocht het dieselmotorgeluid onafhankelijk van de rijsnelheid zijn, dan worden de klemmen „FS“ niet bedraad en de gewenste motorsound met de instelknop P2 ingesteld.

Inbouw in het model

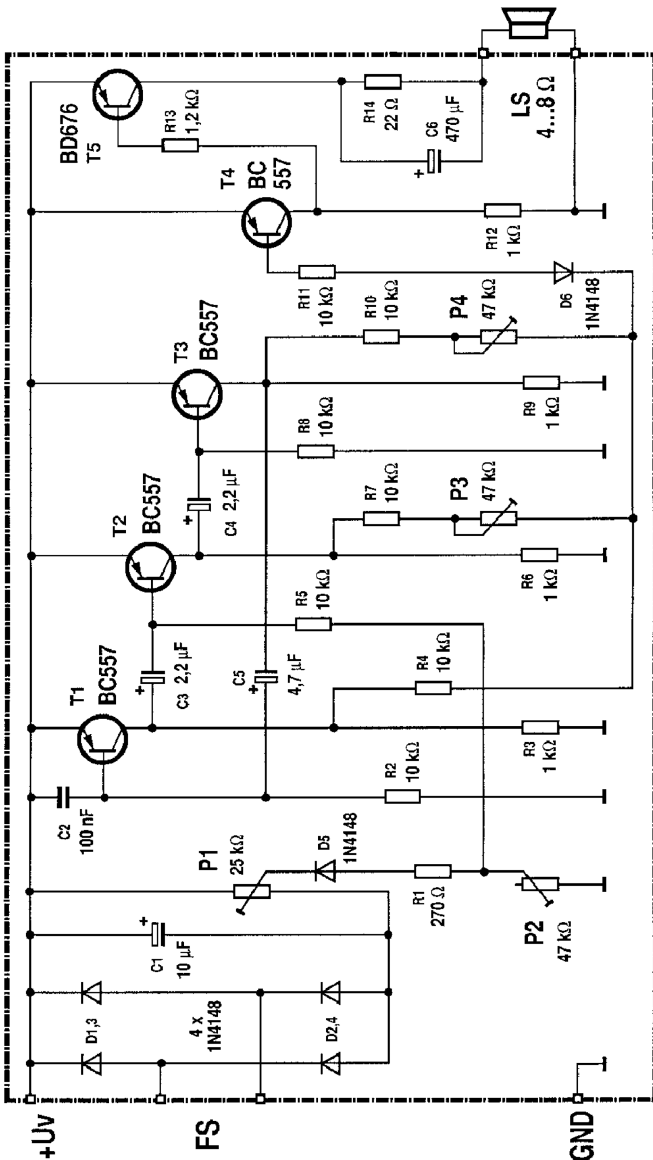
- Plaats de dieselmotorgeluid-generator in een geschikte kunststofbehuizing of breng hem aan op een beschermde plek van uw model. Maak hem daar vast met een strook dubbelzijdig plakband.
- Zorg ervoor dat de printplaat voldoende wordt geventileerd. Er dient tevens op gelet te worden, dat metalen delen niet in aanraking komen met de componenten van de printplaat resp. met de geleidende banen. Kans op kortsluiting!
- Leg de aansluitkabels zodanig, dat ze door schokken of trillingen niet los kunnen raken. Gebruik geschikte kabelzadels.
- De klank van het dieselmotorgeluid is zeer sterk afhankelijk van de gebruikte luidspreker en de inbouw ervan.

Daarom adviseren wij u de luidspreker (zie schema A - C, pos. 1) van een geluidswand uit karton (zie schema A, pos. 2) of een geluidstrichter (zie schets B, pos. 3) te voorzien. Vermijd het, de luidspreker zonder geluidswand in de akoestische kortsluiting (zie schema C) te gebruiken.



Afb. 2

Aansluitschema



Afvoer



Elektrische/elektronische producten horen niet in het huisvuil. Voer het product aan het einde van zijn levensduur af conform de wettelijk geldende voorschriften.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	6 - 12 V/DC
Stroomverbruik	max. 200 mA
Uitgangsfrequentie	ca. 160 - 400 Hz, in te stellen via draaipotentiometer
Luidspreker impedantie	4 - 8 Ohm
Afmetingen (l x b x h).....	80 x 40 x 22 mm

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.